

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

IT

**AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE**  
Eseguire l'installazione secondo le norma in vigore nel paese d'installazione. L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato. Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo. L'apparecchio è in CL II d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione. Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole.

Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina [www.neri.biz/guidainstallazione](http://www.neri.biz/guidainstallazione).



**PREASSEMBLAGGIO**  
Prima di procedere all'installazione sulla lanterna, assicurare il Refitting kit al pianale corrispondente tramite le due viti di fissaggio, assicurabili a mano (Fig. 1) in corrispondenza della piastrina (Fig. 2). Orientare il modulo LED, piastra e apparecchio correttamente rispetto l'asse stradale (Fig. 3-4-5). Rimuovere interamente il cablaggio preesistente e la piastra/pianale di supporto (se presente), mantenendo solamente il cavo di alimentazione. NOTA: Durante lo smontaggio preservare viti e bulloni della lanterna originale, perché non forniti insieme al Refitting kit. **IMPORTANTE! OPERARE CON L'IMPIANTO NON IN TENSIONE.**

**INSTALLAZIONE PIASTRA**  
Una volta eseguite le operazioni di preassemblaggio, seguire per ogni tipologia di apparecchio lo schema indicato dalle lettere come riferimento per assicurare il pianale al telaio corrispondente.

**Pianale 7AA1.001.030D – Light 22, Light 32**  
Fissare il pianale all'interno del telaio e richiudere la lanterna. La piastra si incastra al telaio tramite gli appositi scassi (Fig. 6).

**COLLEGAMENTO ELETTRICO**  
Collegare la spina dell'alimentatore al sezionatore automatico presente sul telaio (Fig. 7) e richiudere l'apparecchio.

**RISCHIO FOTOBIOLOGICO**  
L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 3,18m [10.4ft].



INSTALLATION GUIDES

EN

**INSTALLATION INFORMATION**  
Installation must be carried out in accordance with national standards. The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing. The fixture is installed under CL II protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable

For more information, please see the supplementary instructions on the website at [www.neri.biz/installationguides](http://www.neri.biz/installationguides).



**PRE-ASSEMBLY**  
Before proceeding with installation on the lantern, secure the Refitting Kit to the corresponding platform using the two fixing screws, which are secured manually (Fig. 1) corresponding to the plate (Fig. 2). Position the LED module, plate and device correctly in relation to the road axis (Fig. 3-4-5). Remove all existing cabling and the plate/support platform (if present), keeping only the power supply cable. NOTE: During disassembly, keep the screws and bolts of the original lantern, since these are not provided with the Refitting Kit. **IMPORTANT! DO NOT OPERATE WHEN THE SYSTEM IS LIVE.**

**PLATE INSTALLATION**  
After pre-assembly, for all device types follow the method indicated by the reference letters in order to secure the platform to the corresponding frame.

**PLATFORM 7AA1.001.030D – Light 22, Light 32**  
Fix the platform to the inside of the frame and close the lantern. The plate slots into the frame using the specific ridges (Fig. 6).

**ELECTRICAL CONNECTION**  
Connect the power supply plug to the automatic disconnector on the frame (Fig. 7) and close the device.

**PHOTOBIOLOGICAL RISK**  
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 3.18m [10.4ft].



GUIDE D'INSTALLATION

FR

**AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION**  
Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complété de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL II d'isolation électrique ; s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée improprie et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable.

Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page [www.neri.biz/guideinstallation](http://www.neri.biz/guideinstallation).



**MONTAGE PRÉLIMINAIRE**  
Avant de procéder au montage du kit de rééquipement sur le luminaire, fixez-le à la main sur le plateau correspondant à l'aide des deux vis de fixation (Fig. 1) au niveau de la plaque (Fig. 2). Orientez le module d'éclairage LED, la plaque et le luminaire de manière correcte par rapport à l'axe routier (Fig. 3-4-5). Éliminez complètement le câblage préexistant et la plaque/le plateau de support (si présents), en conservant seulement le câble d'alimentation. NOTE : lors du démontage, conservez les vis et les boulons du luminaire original car ils ne sont

pas fournis avec le kit de rééquipement.  
**IMPORTANT ! METTRE L'EQUIPEMENT HORS TENSION AVANT TOUTE OPERATION.**

**MONTAGE DE LA PLAQUE**  
Pour chaque typologie de luminaire, une fois terminé le montage préliminaire, suivez le schéma indiqué par les lettres de repérage pour fixer le plateau au châssis correspondant.

**PLATEAU 7AA1.001.030D – Light 22, Light 32**  
Fixez le plateau à l'intérieur du châssis et refermez la lanterne. La plaque s'encastre dans le châssis par le biais de défoncements prévus à cet effet (Fig. 6).

**BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE**  
Reliez la prise de l'alimentation au sectionneur automatique situé sur le châssis : (Fig. 7) et refermez la lanterne.

**RISQUE PHOTO-BIOLOGIQUE**  
Le dispositif d'éclairage devra être implanté de telle manière à empêcher une exposition prolongée à une distance inférieure de 3,18m [10.4ft].



INSTALLATIONSANLEITUNG

DE

**INSTALLATIONSANLEITUNG**  
Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse II (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung), achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftig Verwendung verursacht werden.

Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite [www.neri.biz/installationguides](http://www.neri.biz/installationguides).



**VORMONTAGE**  
Bevor Sie mit der Installation an der Laterne fortfahren, befestigen Sie den Nachrüstbausatz mithilfe der beiden Befestigungsschrauben von Hand (Abb. 1) an der Platte der entsprechenden Bodenplatte. Das LED-Modul, die Platte und Leuchte im richtigen Verhältnis zur Straßenachse ausrichten (Abb. 3-4-5). Bis auf das Netzkabel alle vorhandenen Kabel und die Platte/Halterungsplatte (wenn vorhanden) entfernen. HINWEIS: Bei der Demontage alle Schrauben und Muttern der Original- Laterne aufbewahren, da diese nicht in dem Nachrüstbausatz enthalten sind. **WICHTIG! BEI DEN ARBEITEN DARF DIE ANLAGE NICHT UNTER SPANNUNG STEHEN.**

**INSTALLATION DER PLATTE**  
Nach der Vormontage für jede Leuchtenart dem durch die Buchstaben gekennzeichneten Schema folgen, um die Bodenplatte an dem jeweiligen Rahmen zu befestigen.

**BODENPLATTE 7AA1.001.030D – Light 22, Light 32**  
Die Bodenplatte im Rahmen befestigen und die Laterne wieder schließen. Die Platte wird in die entsprechenden Schlitzze (Abb. 6) gesteckt.

**ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**  
Den Stecker des Netzteils an den auf dem Rahmen befindlichen Trennschalter (Abb. 7) anschließen und die Leuchte wieder schließen.

**PHOTOBIOLOGISCHES RISIKO**  
Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass kein direkter Blick in die Lichtquelle für einen längeren Zeitraum bei einem Abstand von weniger als 3,18m [10.4ft].



GUÍA DE INSTALACIÓN

ES

**ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN**  
Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL II en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado.

Para obtener más información, puede consultar las instrucciones suplementarias presentes en nuestra página web [www.neri.biz/installationguides](http://www.neri.biz/installationguides).



**ANTES DE LA INSTALACIÓN**  
Antes de proceder a la instalación en la farola, asegurar el Refitting kit a la plataforma correspondiente mediante los dos tornillos de fijación, que se aseguran a mano (Fig. 1) a nivel de la plaquita (Fig. 2). Orientar el módulo LED, la placa y el aparato correctamente respecto del eje de la calle (Fig. 3-4-5). Extraer por completo el cableado preexistente y la placa/plataforma de soporte (si estuviera presente), manteniendo únicamente el cable de alimentación. NOTA: Durante el desmontaje, conservar los tornillos y pernos de la farola original, ya que estos no se suministran con el Refitting kit. **¡IMPORTANTE! OPERAR CON LA INSTALACIÓN SIN TENSIÓN ELÉCTRICA.**

**INSTALACIÓN DE LA PLACA**  
Una vez efectuadas las operaciones de preensamblado, para cada tipología de aparato se debe seguir el esquema indicado por las letras como referencia para asegurar la plataforma al bastidor correspondiente.

**PLATAFORMA 7AA1.001.030D – Light 22, Light 32**  
Fijar la plataforma dentro del bastidor y cerrar la farola. La placa se encastra en el bastidor mediante los correspondientes rebajes (Fig. 6).

**CONEXIÓN ELÉCTRICA**  
Conectar la clavija del alimentador al seccionador automático presente en el bastidor (Fig. 7) y volver a cerrar el aparato.

**RIESGO FOTOBiolóGICO**  
La luminaria debe colocarse de manera que no sea posible una observación prolongada del aparato a una distancia inferior a 3,18m [10.4ft].



**SIMBOLI**  
**SYMBOLS**  
**SIMBOLES**  
**SYMBOLE**  
**SIMBOLOS**

**IT – 1.** Abbigliamento da lavoro/ **2.** Scarpe antinfortunistiche/ **3.** Casco obbligatorio/ **4.** Guanti da lavoro/ **5.** Danni ai componenti/ **6.** Inquinamento ambientale/ **7.** Nota informativa/ **8.** Verifica tecnica/ **9.** Pericolo per l'operatore **10.** Rischio fotobiologico/ **11.** Rischio di shock elettrico.

**EN – 1.** Work apparel/ **2.** Safety shoes/ **3.** Obligatory helmet/ **4.** Work gloves/ **5.** Damage to components/ **6.** Environmental pollution/ **7.** Informative note/ **8.** Technical check/ **9.** Danger for the operator/ **10.** Photobiological risk/ **11.** Risk of electric shock.

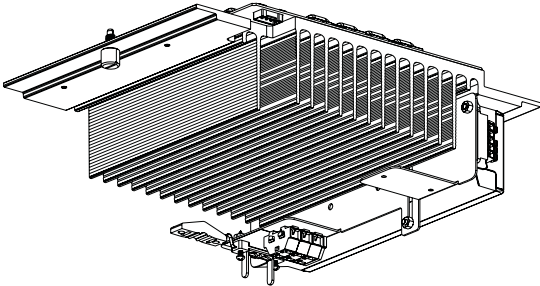
**FR – 1.** Vêtements de travail/ **2.** Chaussures de sécurité/ **3.** Casque obligatoire/ **4.** Gants de travail/ **5.** Dommages aux composants/ **6.** Pollution de l'environnement/ **7.** Note d'information/ **8.** Vérification technique/ **9.** Danger pour l'opérateur/ **10.** Risque photobiologique/ **11.** Risque de choc électrique.

**DE – 1.** Arbeitskleidung/ **2.** Schutzschuhe/ **3.** Helmpflicht/ **4.** Arbeitshandschuhe/ **5.** Schäden an den Komponenten/ **6.** Umweltverschmutzung/ **7.** Informationsblatt/ **8.** Technische Kontrolle/ **9.** Gefahr für den techniker/ **10.** Photobiologische risiko/ **11.** Stromschlaggefahr.

**ES – 1.** Ropa de trabajo obligatoria/ **2.** Calzado de seguridad obligatorio/ **3.** Casco de seguridad obligatorio/ **4.** Guantes de seguridad obligatorios/ **5.** Daños a los componentes/ **6.** Contaminación del medio ambiente/ **7.** Nota informativa/ **8.** Comprobación técnica/ **9.** Peligro para el operador/ **10.** Riesgo fotobiológico/ **11.** Riesgo de descarga eléctrica.



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE  
INSTALLATION GUIDES  
GUIDE D'INSTALLATION  
INSTALLATIONSANLEITUNG  
GUÍA DE INSTALACIÓN



REV. 00 - 2018/08/06  
LED Performance  
Refitting kit

Z013.0083.003

**IT –** Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto di Neri SpA. Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.

**EN –** Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.

**FR –** Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.

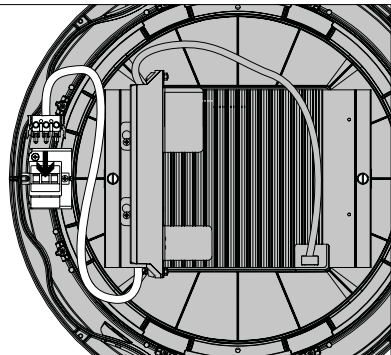
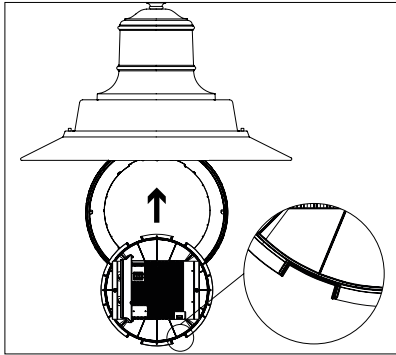
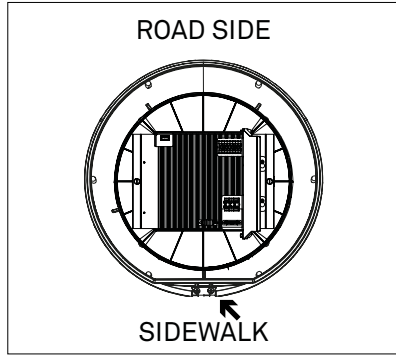
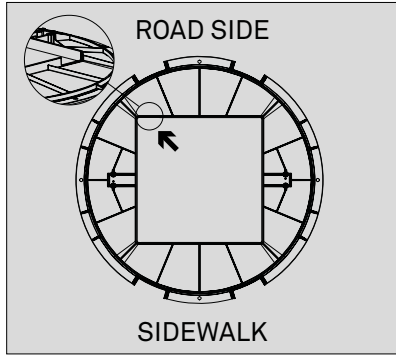
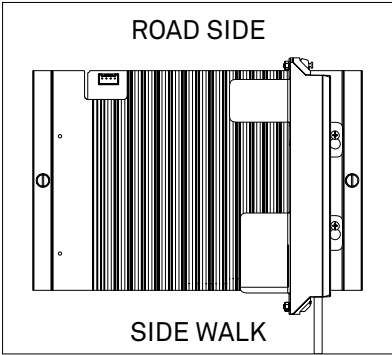
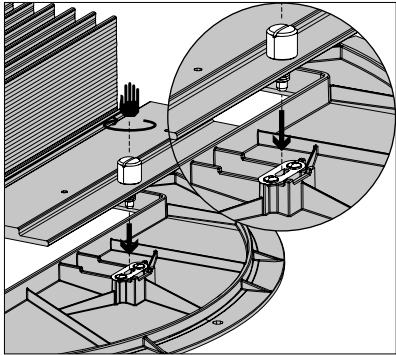
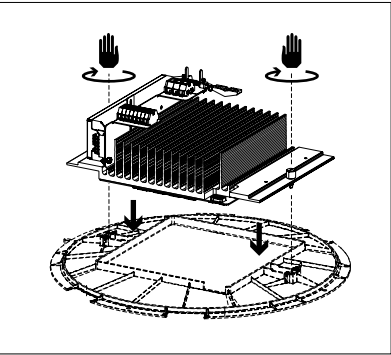
**DE –** Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

**ES –** Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación de aviso previo.

**Neri S.p.A.**  
**S.S. Emilia 1622**  
**47020 Longiano (FC) · Italy**  
**T +39 0547 652111**  
**F +39 0547 54074**  
**E [neri@neri.biz](mailto:neri@neri.biz)**  
**[www.neri.biz](http://www.neri.biz)**

Author: Isacco Neri  
Title: Installation guides | RNC26 Refitting kit – LED performance  
Editor: Neri S.p.A.  
Design: Neri S.p.A.  
Tutti i diritti riservati. È fatto espresso divieto a qualunque riproduzione parziale o totale del presente testo.  
© 2018, DESIGN PATENTED, PRINTED IN ITALY

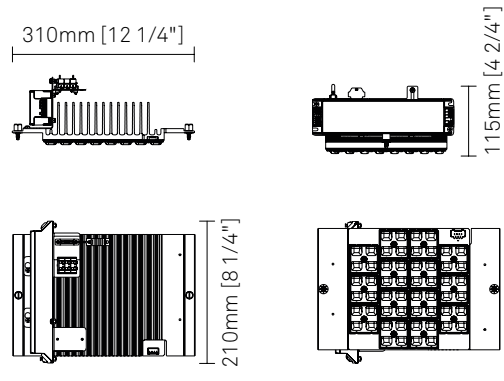
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE  
INSTALLATION GUIDES  
GUIDE D'INSTALLATION  
INSTALLATIONSANLEITUNG  
GUÍA DE INSTALACIÓN



Refitting kit

LED Performance

RNC26L (CE, ENEC)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent / Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento	-
Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	-
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	-
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	-
EPA	-

Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	3,8kg [8.37lb]
--	----------------

d <sub>br</sub>	3,2m [10.5ft]
-----------------	---------------

H installazione / H installation / H instalación	
H min.	3,1m [10.2ft]
H max.	-

CONFORMITÀ  
COMPLIANCE  
CONFORMITÉ  
KONFORMITÄT  
CUMPLIMIENTO DE NORMAS



IT – Apparecchio per illuminazione stradale conforme alle norme riportate in tabella, con marchio di sicurezza ENEC15.

**NOTA:** Solo i prodotti riportanti il marchio ENEC devono essere considerati a marchio e sottoposti al controllo di produzione. Controllare sempre il marchio sul prodotto! Le caratteristiche elettriche specifiche sono riportate sull'etichetta dati posta sull'apparecchio.

EN – Street lighting appliance in compliance with the standards indicated in the table, with ENEC15 safety mark.

**NOTE:** Only those products bearing the ENEC mark should be considered to be listed and covered under follow-up service. Always look for the mark on the product! Specific electrical characteristics are indicated on the data label affixed to the appliance.

FR – Appareil pour éclairage routier conforme aux normes reportées dans le tableau, avec marquage de sécurité ENEC15.

**NOTE :** Seuls les produits comportant le marquage ENEC doivent être considérés comme marqués et soumis à un contrôle de production. Toujours contrôler le marquage sur le produit ! Les caractéristiques électriques spécifiques sont reportées sur l'étiquette de données apposée sur l'appareil.

DE – Die Vorrichtung zur Straßenbeleuchtung entspricht den in der Tabelle beschriebenen Normen mit dem Sicherheitszeichen ENEC15.

**HINWEIS:** Nur die Produkte mit dem ENEC-Zeichen dürfen als solche berücksichtigt werden und einer Produktionskontrolle unterzogen werden. Überprüfen Sie immer die Kennzeichnung auf dem Produkt! Die elektrischen Spezifikationen finden Sie auf dem Typenschild, das sich auf der Vorrichtung befindet.

ES – Aparato para iluminación vial conforme a las normas que figuran en la tabla, con marca de seguridad ENEC15.

**NOTA:** Solo los productos con el sello ENEC deben considerarse marcados y sometidos al control de producción. ¡Controlar siempre que el producto cuenta con la marca! Las características eléctricas específicas se recogen en la etiqueta de datos fijada al aparato.

LVD	Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
EN 60598-1	Luminaires - Part 1: General requirements and tests
EN 60598-2-3	Luminaires - Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting
EMC	Directive 2014/30/EC Electromagnetic Compatibility
EN 61547	Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements
EN 55015	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
EN 61000-3-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase)
EN 61000-3-3	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection
ErP	Directive 2009/125/CE Energy Related Product (ErP)
RoHS	Directive 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)